DURANGO
Udala • Ayuntamiento

LIZITAZIOA	Ludoteka eta gaztegune zerbitzuen kudeaketa eta dinamizazioa (2026. urtea)
MOTA	Zerbitzuak
AGIRIA	03. Plegu teknikoa
ARLOA	Kultur ekintza arloa
ARDURADUN TEKNIKOA	Ander Alvarez Ortiz

1. KONTRATUAREN XEDEA

Durangoko Udaleko Kultur Ekintza Sailak LUDOTEKA eta GAZTEGUNE zerbitzuak eskaintzen ditu Durangoko haur eta gazteentzat aisialdi alternatibak eskaintzeko.

Lizitatzen diren plazek programa hasten den unean indarrean dagoen araudia bete beharko dute. Aurkeztutako eskaintzek modu integralean jaso behar dituzte parte-hartzaileei beren adinaren arabera arreta emateko behar guztiak. Lizitazioaren xede den programa garatzen den proiektuak esleitzeko beharrezkoak diren baldintzak eta betekizunak ezartze aldera, baldintza teknikoen agiri hau egin da.

Kontratu honen xedea LUDOTEKA eta GAZTEGUNE zerbitzuak kudeatzea, dinamizatzea eta gauzatzea da.

2. KONTRATUAREN HELBURUA

Zerbitzuaren helburu nagusia langile kualifikatuak hornitzea da, ludoteka eta gaztegune zerbitzuak dinamizatu eta kudeatzeko.

3. KONTRATUAREN EZAUGARRIAK

3.1 Helburuak

Bi programen helburu nagusia hartzaileen beharrei erantzutea da. Honako hauek hartzen dira helburutzat:

- Haur eta nerabeentzako topaguneak sortzea Durangon, eta aisialdi kontsumistaren ereduari alternatibak eskaintzea.
- Espazio ludiko batean berdinen arteko harremanak sendotzea.
- Familiei aisialdirako eta jolaserako eskaintzen zaien eskaintza sendotzea, lana eta familiaren arteko kontsolidazioa direla bermatzeko.
- Haur eta nerabeen parte-hartze aktiboa sustatzea.
- Aisialdia euskaraz bizitzeko eta euskal kultura sustatzeko eskubidea bermatzea.
- Haur eta nerabe etorkinen parte-hartzea eta integrazioa sustatzea.
- Premia bereziak dituzten haurrek eta nerabeek zerbitzuak erabil ditzaten erraztea.
- Tokiko elkarteekin eta eragileekin sareko lana bultzatzea.

3.2 Hartzaileak

Hartzaileak 5 eta 16 urte bitarteko haurrak eta gazteak izango dira. Aldi bereko erabiltzaileen gehieneko kopuruak eraikinaren eta ikasgelaren edukiera errespetatu beharko du. Durangoko Udalak gela bat dauka zerbitzu bakoitzeko: gela bat LUDOTEKA zerbitzurako eta beste bat GAZTELEKU zerbitzurako. Gela bakoitzak gehienez 15 pertsona har ditzake. Eusko Jaurlaritzak monitore bakoitzeko ezarritako gehieneko kupoak ere errespetatu beharko dituzte, egin beharreko

Documento firmado electrónicamente (RD 167/2009), autenticado y verificable mediante el CSV: 16340666075566032546 **CSVak legeztatu eta egiaztatzen duen agiria, elektronikoki sinatua**

jardueren eta erabiltzaileen adinaren arabera. Enpresa esleipendunak monitoreak egokitu beharko ditu, hala badagokio, minusbaliotasunak, behar bereziak eta abar izan ditzaketen erabiltzaileei arreta emateko.

3.3 Kontratuaren ezaugarri orokorrak

Zerbitzuak kudeatzeko lana Durangoko Udalak ezarritako helburuak lortzera bideratuta egongo da. Enpresa esleipendunak Durangoko Udalak adostutako orientabide eta arau espezifikoak beteko ditu. Honako hauek dira:

- **Enpresa esleipendunarekin harremana.** Enpresa esleipendunak koordinazio, plangintza eta ebaluazio bilerak egingo ditu Durangoko Udaleko arloko teknikariekin. Enpresa esleipendunak, gutxienez, deskribatutakoaren antzeko programetan haur eta nerabeekin zuzeneko lanean esperientzia egiaztatua duen koordinatzaile bat izango du. Ahozko eta idatzizko komunikazioetan euskara erabiliko da.

- **Jardueren diseinua**. Haur eta nerabeei zuzendutako jardueren erreferentziazko espazio nagusiak Intxaurrondoko lokaletan eta kanpoko espazioan daudenak izango dira. Baina beste espazio batzuk ere sartuko dira, hala nola kalea, parkeak edota Udalaren beste instalazio batzuk. Besteak beste, programatutako jarduerak sartu beharko dira eskaintzan: hitzaldiak, irteerak, tokiko jardueretan parte hartzea (jaiak, lehiaketak, elkarteen programak), etab. Jardueren kostu guztiak enpresa esleipendunak hartuko ditu bere gain.

- **Erabiltzaileen partehartzea**. Bi programa horietan, eskaintza espezifikoa erabiltzaileen beharrizan eta interesetan oinarrituko da. Enpresa hartzaileak parte hartzeko kanalak diseinatu beharko ditu, hartzaileen interesak ezagutzeko eta, ahal den neurrian, eskaintza haien interesetara egokitzeko. Era berean, erabiltzaileek eta lan-taldeak eztabaidatu eta adostuko dituzte zerbitzuen funtzionamendu egokirako bizikidetza-arauak. Gainera, sustapen-lana egingo da haurrek eta nerabeek herritartasun aktiboa izan dezaten. Ildo horretan, haurren kontseiluarekin eta gazteen foroekin sustatuko eta koordinatuko da lana.

- **Euskara**. Euskara izango da zerbitzuen arreta eta lan hizkuntza. Bere erabilerari buruzko jarrera positiboak bultzatuko dira.

- **Genero ikuspegia**. Enpresa lizitatzaileek, beren proposamenak egin eta aurkezterakoan, hizkera ez-sexista erabili beharko dute. Genero-berdintasunarekin eta emakumeen aurkako indarkeriarik ezarekin lotutako jarduerak edo ekintzak jaso beharko dira.

3.4 Enpresa esleipendunak egin beharreko lanak

- **Planifikazioa**. Enpresa esleipendunak jarduerak planifikatu beharko ditu zehaztutako helburuak lortzeko. Horretarako, zerbitzu bakoitzaren aurrekariak hartu beharko dira kontuan: aurreko ebaluazioak, zerbitzua sustatzen duen arloak zehaztutako lehentasunak, erabiltzaileen proposamenak, etab. Enpresa lizitatzaileak hilero programatu eta informatuko ditu egin beharreko jarduerak.

- **Ebaluazioa**. Enpresa esleipendunak programa osatzen duten jarduerak ebaluatu beharko ditu. Generoaren arabera bereizitako datuak jasoko ditu, eta zerbitzuaren

Documento firmado electrónicamente (RD 167/2009), autenticado y verificable mediante el CSV: 16340666075566032546 **CSVak legeztatu eta egiaztatzen duen agiria, elektronikoki sinatua**

hartzaileak jakinaren gainean jarriko ditu. Ebaluazio-txostenetan honako informazio hau jaso beharko da:

- Datu kuatitatiboak: asistentzia (genero aldetik, datu bereizia)
- Datu kualitatiboak: erabiltzaileen asetze maila; jarrerak; balorazioak, etab.
- Hobekuntzak.
- Erabiltzaileen hizkuntza erabileraren datu orokorrak.

Txostenak e-mailez bidaliko zaizkio Udaleko arduradunei hilaren lehen astean.

- **Koordinazioa**. Koordinazioa nahitaezkoa da zerbitzuek behar bezala funtziona dezaten. Haur eta nerabeen beharrak eta interesak anitzak direnez, beharrezkoa izango da arlo eta eragile guztiekin batera lan egitea, horiei erantzuteko. Bi zerbitzuen arteko koordinazioa antolatuko da, bien arteko jarraitutasuna eta koherentzia bermatzeko, batetik besterako trantsizioa aztertzeko eta ikasturte bakoitzeko baterako lana konektatzeko. Urtean gutxienez bi bilera egingo dituzte. Durangoko Udaleko arduradudunekiko koordinazioa arina izango da, eta aldizkako bilerak adostuko dira zerbitzua behar bezala gauzatzen dela bermatzeko. Enpresa esleipendunak zerbitzua ematean sortzen diren gorabeheren berri emango du, zerbitzuaren funtzionamendu egokia bermatzeko.

- **Hedapena**. Enpresa esleipenduna arduratuko da zerbitzu bakoitza zabaltzeaz, betiere Durangoko Udalaren irizpideei jarraituz eta ardura duen arloarekin bat etorriz. Enpresa esleipendunak eta Udalak aldez aurretik adostutakoarekin bat etorriz, hartzaileei eta eragileei zerbitzuei buruzko informazio orokorra (helburuak, lan-ildoak, zer-nolakoa) eta espezifikoa (programak, jarduerak, ordutegiak, etab.) emango zaie. Plan horretan zehaztuko da zer informazio mota zabaldu behar den (ikasturtearen hasiera, oporraldia, data espezifikoak), helburua (euskararen erabilera sustatzea, programei buruzko informazioa ematea) eta zer bide erabiliko den (komunikabideak, informazio-orriak, blogak, sare sozialak). Komunikazioak elebietan egingo dira euskarari lehentasuna emanez. Publizitate euskarrietan Durangoko Udalaren logoa eta erabakitzen diren beste marka batzuk sartuko dira.

3.5 Zerbitzuen talde lana eta enpresa espeipendunaren betebeharrak

Enpresa esleipendunak lantalde egokia ezarriko du zerbitzua behar bezala emateko. Aldi bereko erabiltzaileen gehieneko kopuruak eraikinaren eta ikasgelaren edukiera errespetatu beharko du (ikasgela bakoitzeko 15 pertsona). Gutxienez bi monitore-hezitzaile ezarriko dira. Eusko Jaurlaritzak monitore bakoitzeko ezarritako gehieneko kupoak ere errespetatu beharko dituzte, egin beharreko jardueren eta erabiltzaileen adinaren arabera. Enpresa esleipendunak monitoreak egokitu beharko ditu, hala badagokio, minusbaliotasunak, behar bereziak eta abar dituzten balizko erabiltzaileei laguntzeko, kostu gehigarririk gabe. Matrikula eskatzen duen jardueraren bat eskaintzen bada eta gutxieneko kupoa betetzen ez bada, Udalak jarduera ez egitea erabaki dezake.

Gainera, koordinatzaile bat egongo da. Enpresa esleipenduna arduratuko da lan-taldea kontratatzeaz, eta sor daitezkeen ordezkapenak bermatuko ditu; ordezkoek titularren baldintza berak bete beharko dituzte. Hasierako lantaldean edozein aldaketa eginez gero, Udalaren oniritzia beharko da. Taldeak bi sexuetako pertsonek osatzea lehenetsiko da. Haurrak eta nerabeak babesteko uztailaren 28ko 26/2015 Legean ezarritakoa betez, langile guztiek sexu-delitugileen erregistro orokorretan sartu ez izanaren ziurtagiria aurkeztu beharko dute.

3.6 Egutegia eta ordutegia

Documento firmado electrónicamente (RD 167/2009), autenticado y verificable mediante el CSV: 16340666075566032546 **CSVak legeztatu eta egiaztatzen duen agiria, elektronikoki sinatua**

Hauek izango dira zerbitzu bakoitzerako ordutegi orokorrak:

- LUDOTEKA: Larunbatak (17:00-20:30) eta igandeak (17:00-20:00)
- GAZTEGUNE: Larunbatak (17:00-20:30) eta igandeak (17:00-20:00)

Hiru hilean behin jarduera berezi bat antolatuko da ezarritako helburuak indartzeko: irteera, festa, jarduera tematikoa, etab.

Zerbitzuak itxita egongo dira uztailean, abuztuan eta irailean.Egutegi eta ordutegi horiek aparteko programak antolatzen direnean aldatu ahal izango dira eta bi alderdiek adostuko dituzte. Zerbitzua ematen duen enpresak urtean 30 orduko poltsa bat izan beharko du, eta Udalaren esku jarriko du plegu hauetan edo egokitzat jotzen den beste edozein jardueratan berariaz jasotzen ez diren programen antolaketan edo lankidetzan parte hartzeko. Gazteei arreta emateaz gain, langileek denbora gehiago izan beharko dute prestatzeko, materialak biltzeko, ebaluatzeko, koordinatzeko, kontsultei erantzuteko, etab.

3.7 Zerbitzuen ikuskapena

Durangoko Udalak baimena izango du zerbitzuekin zuzenean lotutako jarduerak ikuskatzeko, enpresa esleipendunaren betebeharrak egiaztatzeko. Horrela, enpresa esleipendunaren baldintza teknikoak betetzen diren ikuskatu ahal izango du, bai emakidari atxikitako instalazio finkoen egoerari dagokionez, bai zerbitzuaren alderdiei dagokienez.

3.8 Hizkuntza irizpideak

Euskararen Erabilerarako Udal Planean ezarritakoaren arabera, enpresa esleipendunak honako hizkuntza-irizpide hauek aplikatu beharko ditu:

- Zerbitzua euskara hutsean emango da. Gurasoekiko edo herritarrekiko harremanei dagokienez, EAEko bi hizkuntza ofizialak erabiltzeko aukera dago, beharrezkoa den guztietan.

- Idatzizko dokumentazioari dagokionez (txostenak, inprimakiak, oharrak, kartelak, liburuxkak, iragarkiak, jakinarazpenak), euskaraz edo ele bitan idatziko da. Beti antzeko edukia duen dokumentazioa, euskara hutsezkoa, eta ele bitan egiten direnen kasuan, euskarari emango zaio lehentasuna, bai kokapenari dagokionez (euskarazko testua gaztelaniazkoaren gainetik), bai tamainari dagokionez.

- Udalaren eta enpresa esleipendunaren arteko administrazio-harremanak (kontratua, fakturak, txostenak) euskaraz izango dira.

- Zerbitzuen jarduerari buruzko txostenak euskaraz aurkeztu beharko ditu enpresak.

4 EXEKUZIO EPEA

Kontratu honek urtebeteko iraupena izango du, sinatzen den egunetik zenbatzen hasita. Kontratua zerbitzua ematen hasi aurretik sinatuko da. Kontratua beste hiru (3) urtez (urtero-urtero) luzatu ahal izango da.

5 KONTRATUA IKUSKATZEA

Durangoko Udalak ahalmena izango du kontratuaren xedearekin lotura zuzena duten jarduerak ikuskatzeko, enpresa esleipendunaren betebeharrak egiaztatzeko. Horrela, enpresa esleipendunaren baldintza teknikoak betetzen direla ikuskatu ahal izango du, bai emakidari

Documento firmado electrónicamente (RD 167/2009), autenticado y verificable mediante el CSV: 16340666075566032546 **CSVak legeztatu eta egiaztatzen duen agiria, elektronikoki sinatua**

atxikitako instalazio finkoen egoerari dagokionez, bai zerbitzuaren alderdiei dagokienez.

6 ADJUDIKAZIO PROZEDURA

Prozedura irekia. Eskaintzak aurkeztu ondoren eta txosten teknikoak aztertu eta aztertu ondoren, Durangoko Udalak zerbitzuen behin betiko esleipena egingo du edo, hala badagokio, esleitu gabe utziko du.

7 ZERBITZUAREN KOKAPENA

Durangoko Udalak horretarako jarriko dituen instalazioetan egingo da zerbitzua.

8 BALDINTZA PLEGUAK BETETZEA

Zerbitzu horiek honako hauek arautuko dituzte:

- Baldintza teknikoen agiri hau.
- Baldintza administratiboen agiria.
- Durangoko Udalaren eta enpresa esleipendunaren artean ezartzen den kontratu-dokumentua.
- 9/2017 Legea, azaroaren 8koa, Sektore Publikoko Kontratuena.
- Kontratu honetan aplikatzekoak diren indarreko gainerako kontratazio-arauak.
- Arlo horretan nahitaez bete beharreko gainerako arauak, Lurralde Plangintza Orokor honetan jasota ez daudenak, baina aplikatzekoak direnak.
- Zerbitzuaren kontratazioa arautzen duten administrazio-agiri guztiak.

9 KONTRATISTAREN LAN-BETEBEHARRAK

Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legean jasotako betebehar orokorrez, administrazio baldintzen pleguan jasotakoez eta plegu honen gainerakoez gain, erakunde esleipendunak betebehar berezi hauek bete beharko ditu:

1. Zerbitzua behar bezala emateko gastuak enpresa esleipendunaren kontura izango dira, eta, beraz, lizitazio prezioaren barruan sartzen direla ulertu beharko da.

2. Enpresa esleipenduna arduratuko da egiten dituen lanen kalitateaz, bai eta egiten dituen prestazio eta zerbitzuez ere. Era berean, kontratua gauzatzean akats, ez egite edo lan desegokien ondorioz Administrazioari edo hirugarren pertsonei eragiten zaizkien ondorioen erantzule izango da.

3. Langileen ordezkapenak enpresa esleipendunak bete beharko ditu, eta beti ordeztutako pertsonaren profil bera edo handiagoa duen pertsona batek.

4. Enpresa esleipendunak Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak bete beharko ditu, eta langileak alta emanda, afiliatuta eta gizarte-kotizazioak ordainduta eduki beharko ditu.

5. Enpresa lizitatzaileek Laneko Arriskuen Prebentzioari buruzko 31/95 Legearen eskakizunak bete behar dituzte, hau da, bermeen eta erantzukizunen oinarrizko kidegoa.

Documento firmado electrónicamente (RD 167/2009), autenticado y verificable mediante el CSV: 16340666075566032546 **CSVak legeztatu eta egiaztatzen duen agiria, elektronikoki sinatua**

6. Enpresa esleipenduna deitzen zaizkion lan-bileretara joan beharko da, bai eta kontratuaren xedearekin lotutako beste barne-lan batzuk egitera ere, kontratua amaitu arte.

7. Enpresa esleipendunak helbide elektronikoa eta harremanetarako telefonoa eman beharko dizkio Durangoko Udalari. Gainera, bete beharreko ekitaldietan inplikatutako larrialdi-eragile guztien koordinazioan behar den laguntza eman beharko du. Beraz, Udaltzaingoarekiko eta, hala badagokio, Babes Zibilarekiko komunikazioa eta koordinazioa bereziki bermatuko duten baliabide egokiak eduki beharko ditu.

8. Zerbitzua behar bezala emateko behar beste giza baliabide eta baliabide material jarri beharko ditu erakunde esleipendunak.

9. Datuen babesaren arloko mugak eta eskakizunak behar bezala errespetatuz, esleipendunak gertatutako gorabehera guztien erregistroa izango du, eta horren berri emango dio arlo arduradunari.

10. Enpresa esleipendunak behar bezala kudeatu eta erabiliko ditu Durangoko Udalak bere esku jartzen dituen baliabide materialak.

11. Kontratistak erantzukizun zibileko aseguru bat izango du izenpetuta, erabiltzaileei emandako zerbitzuen jarduerak sor ditzakeen arriskuak estaltzeko.

10 KONTROL SISTEMAK

Enpresa lizitatzaileek kanal arinak aurreikusi beharko dituzte, Udalak eskatutako datu guztiak garaiz eman ahal izateko, egoki iritzitako kontrolak behar bezala egiteko.

Enpresa esleipendunak zerbitzuaren udal-arduradunaren esku jarri beharko ditu egindako lanak eta zerbitzuan gertatzen diren salbuespenezko inguruabar guztiak; jasotzen dituen jarraibideak jaso eta bete beharko ditu, eta zerbitzuaren lokal eta bulegoetara sartu ahal izango da. Kontratua betetzeko beharrezkoak diren dokumentu guztiak erakutsi beharko ditu, bereziki gizarte-aseguruei, lan-istripuei, aseguru-polizei, instalazioei eta materialari eta, oro har, antolaketa-planari dagokienez, eta Udal honen edozein erantzukizun subsidiario saihesteko jarduerak baimendu beharko ditu.

11 KOMUNIKAZIOAK

Enpresa esleipendunak, aurreko artikuluan adierazitakoez gain, teknologia berriak ere erabili beharko ditu zerbitzuaren udal arduradunarekiko komunikazioetan.

Documento firmado electrónicamente (RD 167/2009), autenticado y verificable mediante el CSV: 16340666075566032546 **CSVak legeztatu eta egiaztatzen duen agiria, elektronikoki sinatua**

12 KONTRATUAREN BALIO ESTIMATUA

Legeak aurreikusitako ondorioetarako, kontratuaren publizitateari eta esleipen-moduei dagokienez, kontratuaren balio zenbatetsia 164.000 eurokoa izango da lau urteko gehieneko iraupenerako, honela kalkulatuta:

	2026	2027 (luzapena)	2028 (luzapena)	2029 (luzapena)	GUZTIRA
Ludoteka eta gazteleku zerbitzua	41.000	41.000	41.000	41.000	164.000

- 80% Lan kostuak
- 10% Zerbitzuaren mantenimendua
- 10% Gastu orokorrak (Bulego gastuak, materialen inprimaketa eta hedapena...)

13 LIZITAZIORAKO OINARRIZKO AURREKONTUA

Lizitazioaren gehienezko aurrekontua 41.000 eurokoa da, gehi 8.610 euro, BEZaren % 21ari dagozkionak. Guztira, 49.610 euro kontratuak irauten duen urterako.

LIZITAZIOAREN OINARRIZKO AURREKONTUA			
	2026	IVA 21%	GUZTIRA
Ludoteka eta gazteleku zerbitzua	41.000	8.610	**49.610**

Documento firmado electrónicamente (RD 167/2009), autenticado y verificable mediante el CSV: 16340666075566032546 **CSVak legeztatu eta egiaztatzen duen agiria, elektronikoki sinatua**

14 ORDAINKETA MODUA

Kontratatutako zerbitzuak emateagatiko ordainketa faktura bidez egingo da, agiri honetan jasotako lanak amaitu ondoren. Ordainketa partzialak aurreikusten dira teknikari eskudunak egindako eta ikus-onetsitako lanengatik. Kontratuaren arduradunak fakturen berri eman eta onartuko ditu.

Fakturak elektronikoki (FACE) aurkeztu beharko dira esteka honetan: https://face.gob.es/es.

Faktura elektronikoak egiteko beharrezkoak diren DIR 3 kodeak honako hauek dira:

Kontabilitate bulegoa	L01480274
Organo kudeatzailea	L01480274
Izapidetze-unitatea	LA0023003

15 PREZIOAK BERRIKUSTEA

Ez dago aurreikusita.

16 ERANTZUNKIZUN ZIBILEKO ASEGURUA

Enpresa esleipendunak erantzukizun zibileko aseguru poliza kontratatu beharko du kontratuaren indarraldi osoan, zerbitzua emateak dakartzan arriskuak estaltzeko. Erantzukizun zibileko polizaren gutxieneko kalte ordainaren muga 300.000 izango da ezbehar bakoitzeko. Kalte ordainak polizan ezarritako muga gainditzen badu, enpresa esleipenduna arduratuko da erreklamatutako zenbateko osoaz.

Enpresa esleipendunak, aseguru hartzaileak, aseguru erakundearen ziurtagiriaren bidez egiaztatu beharko du ezarritako aseguru-baldintzak betetzen dituela, bai eta sinatutako poliza ordainduta duela ere, eta jatorrizko ordainagiria aurkeztu beharko du kontratuaren signaturarako ezarritako epearen barruan. Hurrengo ekitaldietan eta poliza muga eguneratzean, hura berritu eta ordaindu izanaren egiaztagiria aurkeztu beharko du.

17 KONTRATUA EZ BETETZEA

Enpresa esleipendunak bere kontratu-betebeharrak betetzen ez baditu zerbitzua gaizki ematearekin zerikusia duten arrazoiengatik, edo zerbitzuaren udal-arduradunak emandako aginduak betetzen ez baditu, ahoz edo idatzizko jakinarazpenen bidez, bidezkoak diren zigorrak ezarriko zaizkio, eta, hala badagokio, dagokion zehapen-espedientea hasiko da.

18 DATUEN BABESA

Enpresa esleipendunak datuen babesaren arloan indarrean dagoen araudia errespetatu beharko du. Enpresa esleipendunak uneoro bete beharko ditu datuak babesteari buruzko araudi nazionala eta Europar Batasunekoa.

Kontratazio honek berekin badakar enpresa esleipendunak datu pertsonalak tratatzea tratamenduaren arduradunaren kontura, hau da, Durangoko Udalaren kontura, esleipenduna "tratamendu-eragiletzat" hartuko da. Enpresa esleipendunak Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorretik eta Datu Pertsonalak Babesteko eta Eskubide Digitalak Bermatzeko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikotik eta hura garatzeko arauditik eratorritako betebeharrak bete beharko ditu.

Documento firmado electrónicamente (RD 167/2009), autenticado y verificable mediante el CSV: 16340666075566032546 **CSVak legeztatu eta egiaztatzen duen agiria, elektronikoki sinatua**

DURANGO
Udala • Ayuntamiento

Utziko diren datuen tratamenduaren helburua, kategoria eta baimendutako tratamendu-elementuak jaso beharko dira karatulan.

Era berean, kontratuak irauten duen bitartean, edozein aldaketaren berri eman beharko du, deklarazio horretan emandako informazioaren arabera. Kontratu prestazioa amaitzen denean, datu pertsonalak suntsitu edo Durangoko Udalari itzuli beharko zaizkio. Hirugarren batek tratamenduaz arduratzen den kontratistaren kontura tratatzen baditu datu pertsonalak, 9/2017 Legearen hogeita bosgarren xedapen gehigarrian ezarritako baldintzak bete beharko dira. Kasu horretan, hirugarrena ere tratamendu-eragiletzat hartuko da.

Klausula honetan jasotako betebehar guztiak funtsezko kontratu betebehartzat hartuko dira, 9/2017 Legearen 211.1 artikuluko f letran aurreikusitako ondorioetarako.

Durango, 29 de abril de 2026

Ander Alvarez Ortiz
Gazteria eta Kirol Teknikaria
Técnico de Juventud,Deportes y Cultura

Elektronikoki izenpeturiko agiria
Documento firmado electrónicamente

Documento firmado electrónicamente (RD 167/2009), autenticado y verificable mediante el CSV: 16340666075566032546 **CSVak legeztatu eta egiaztatzen duen agiria, elektronikoki sinatua**